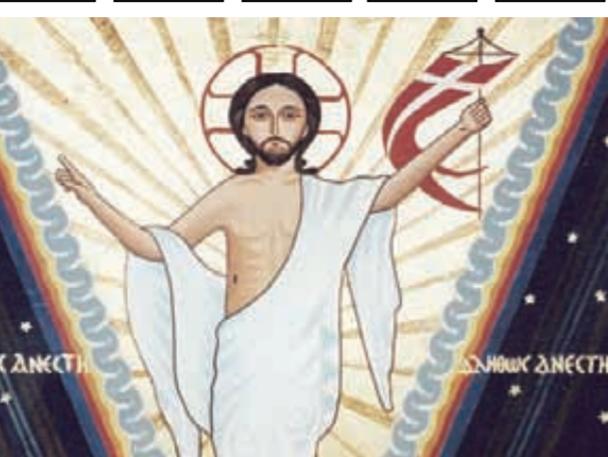




الأحد  
٢٠٢٣ /١٦ /٢٠٢٣  
برمه ودة ٨  
١٧٣٤ ش  
٥٤٤٤ دمختان ٢٥  
إصدار أول: ٦٥ السنة ٦٥ العدد ٣١٩٩  
إصدار ثان: ٢٣ العدد ١٦٥ Date: 16 April 2023  
1st. Issue: Yr. 65  
No. 3199  
2nd. Issue: Yr. 23  
No. 1165

# احتفالات عيد القيامة المجيد تعم أرض مصر وكنائسها

مقال: كان لابد أن يقوم المسيح... مقال: مائة درس وعظة  
مقالات عيد القيامة



عدد خاص  
بمناسبة  
عيد القيامة المجيد



أسطورة أنتون سيدم ١٩٤٨ عام  
نار عناني إليه في الخلائق نفسى "أنتون سيدم"

رئيس مجلس الإدارة ورئيس المحرر  
**يوسف سيدم**

صفحة ١٦ جنيهان

## المسيح قام .. بالحقيقة قام

**بقلم: يوسف سيدم**

فهو أنساً ترويض أضياف رهان النفس...  
وفي هذا الصدد دعوني أستدعي ما قبل  
ورثة قداسة البابا تواضروس الثاني ضمن  
الضم المقسى الذي سيق احتفالات القيمة  
المجيدة، والفرح بالطبيعة الإلهية التي ظلناها  
باتقفاً للربانا وتيسده ومحبته إلى عالمنا  
حاملاً الجنة والمغفرة والفاء، متقدّماً إياناً  
صلواناً بصلبه وموته وقيامته، والسلام  
الذي نعيشه في ظل المطرانية والأمان اللذين  
أنسغفهم علينا العهد الجديد الذي أعاد  
رشم المبدئين بارتزت: «قُدْس يَاربُّ أَعْمَالِي...»  
هذا يلقي بكل منا أن يتسرّم الصورة إلى  
صياغة علاقة الإنسان باليه السماوي ليخلع  
ثوب العبد ويلبس ثوب الان.

ولطنا جميعاً تخرج من الصوم العيد الجديد الذي أعاد  
متسلحين بسمات جديدة تتكمّل على حياتنا  
وعلاقاتنا بكل من نعيش معهم ونلتقي بهم،  
إذاً كان الصوم تدريّباً لcum شهوات الجسد  
أرثوذكسيّاً صاحب الغبطة والقداسة البابا  
مصر وشعبها الهنا، والسلام.



يفكتور سلامة  
يتحفل فعاليات في مصر وكل الكرازة المرقسيّة اليوم الأحد بعيد القيمة المجيد  
وستشاري الفرج التي تملأ كل التلوب في كل ربوع الأرض ففيها صنمها بنا  
الكنيسة إلى النساء، بكل ما فيها من جمال، وتنقل الألحان إلى اللغة الفرامي،  
 فهو اليوم الذي قال عنه داود النبي: «هذا هو اليوم الذي صنّفه ربّ الفتن»  
يذاع فعاليات الاحتفالات أمس السبت بقرنوات قادسية البابا تواضروس الثاني بـ  
الإسكندرية وبطريق الكرازة المرقسيّة قداس العيد بالكاتدرائية المرقسيّة بالآيا  
وريوس بالعباسية، حيث ألقى البابا، مشاركاً في قلب من الآباء المطرانة، وخبراء الكتبة  
الإلكترونية، وحضور رعية المستوى لعدد من الوزراء، وكبار رجال الدولة والتقيين  
والسياسيين والرؤساء، وجمع غفير من الشعب المصري، مما أضفي على الاحتفال  
الروح أجواء من الفرح والاعتزاز الحية التي تجعم كل المصريين.  
كانت استعدادات الاحتفالات أمس السبت بقرنوات قد دامت منذ أيام حسبما صرّح القمص  
سرسوس سرجيس وكيل عام بطريق الكرازة المرقسيّة بالقديس لوكا، وكيار رجال الدولة والمسئولين  
وموضّح أنّه تم توجيه عادات المخصوص إلى الوزير، وكيار رجال الدولة والمسئولين  
وأعضاً مجلس النواب والشيوخ والسفراء، والتي بلغت نحو ٦٠ - ٧٠ ألف شخص، فضلاً  
عن الدعوات التي وزعت على جميع الشعب الكاثوليكي وأخريتهم المسلمين بباقي  
ستة أيام دعوة، ويسكنن المخصوص قاصراً على حامل الدعوات في تقديم مفقّع  
ليقلل التلقيحون بالعيد من الكاتدرائية المرقسيّة لتشارك كل  
جموع الشعب المصري فرحة الكنيسة المصرية بالعيد، وتنقل عن كل الفتوح  
السيسي، كما يبيّن أيضاً عبر قناة الكنيسة C.C.C. على شبكة الإنترنت  
وتقديراته الرسمية المتقدّمة باسم الكنيسة.  
ويتفقّع ما أردت ألقاب الباباوي، مراعاة صمم شهر رمضان الكريم المقتصر  
تهاي العيد واستقبال المهنّيين خلال القداس بالكاتدرائية المرقسيّة، ورسالة SMS.  
وبرقيات التهنئة والاتصالات التليفونية.



## كنيسة العذراء مريم بأرض الجولف

الآباء الكهنة ومجلس الكنيسة  
والشمامسة والخدام والعاملون والشعب  
يتقدمون بخالص التهنئة لقداسة البابا المعلم

## الأنبا تواضروس الثاني

بابا الإسكندرية وبطريق الكرازة المرقسيّة

## بعيد القيمة المجيد

داعين ربّ أن يديم لنا حياته  
ستين عديدة وأربعة سلامية مد IDEA

نهضة بعد القيمة المجيد  
ونعلن افتتاح  
مركز السحابة للعلاج الطبيعي والتأهيل  
لعلاج حالات العظام والعمود الفقرى  
المركز المعتمد والمسجل في  
American Institute of Balance (Florida)&  
Herman & Wallace pelvic rehabilitation institute  
(New York)  
نقدم أفضل طرق العلاج باستخدام أحدث الأجهزة الطبية  
في العلاج الطبيعي والتأهيل  
عنوان: ١٨٠٠ عمارات العبور شارع صالح سالم  
بجوار الحرس الجمهوري - مصر الجديدة - القاهرة  
هاتف أرضي: ٠٢٠٢٢٦٠٢٦٦٠٢٠٠٠ - ٠٢٠١٢٣١٢٥٦٠٢٠٠٠  
بصوات صاحب القدسية البابا  
الأنبا تواضروس الثاني  
وفيق الأنبا راهف  
الأقساط العام لكتاش وسط القاهرة  
Tax no. 484-487-477

المجالات، بما فيه مصلحة الشعبين  
التعاون وال夥伴 بين الدول العربية  
الشقيقة، بالإضافة إلى التنسيق  
لما يتحقق من خصالية الإمام الأكبر الكافوئي أحمد الطيب شيخ الأزهر الشريف هنا  
والتميز الذي يجمع المسلمين والسيسيين فوق أرض بلادنا العزيزة مصر.  
في ذات المساحة والتوقّف برفق الآباء مطرانة وأساقفة الكنيسة القبطية ملوك  
ليلة عيد القيمة المجيد بجعيم الإيمان والتسفيه، وتقديم تهاني السادة المحافظين ورؤسائهم  
الإدارية المحلية وأساقفتي التقىدين والسيسيين وأعضاء البابا وممثلين المحافظات  
خلال مراسم صلوات القدس الحافتى في كاتدرائيات البابا في اليوم ذاته اتصالاً هاماً فائقاً من المستشار على منصور

إيريني سعيد  
عقدت أول امس القمة المصرية .  
الإسكندرية بحضور الرئيس عبد الفتاح  
السيسي ونظيره الإماري الشيعي  
محمد بن زايد آل نهيان رئيس دولة  
الإمارات المشتركة من أجل تعزيز  
القمة التي انطلقت من قصر



مجلس إدارة المدرسة  
أعضاء هيئة التدريس  
وجميع العاملين بها  
يهنتون قداسة البابا المعلم  
**الأنبا تواضروس الثاني**

بابا الإسكندرية وبطريق الكرازة المرقسيّة  
وأصحاب النهاية الآباء المطرانة الأساقفة والكهنة  
والرهبان والراهبات والشعب القبطي  
 **بعيد القيمة المجيد**  
طالبين من الله أن ينعم على بلدنا الفالية مصر والعالم  
أجمع بالخير والرخاء والبركات والنمو  
والسلام والاستقرار والطمأنينة  
 وكل عام وحضراتكم بخير

٠١٥٠١١١٥٥٤٦-٠١٥٠١١١٥٥٤٥  
طريق مصر-إمارة الصحراوي -  
خلف توكيلا غبور





**AMG**  
AVA MINA GROUP

**ORO**

**”لَيْسْ هُوَ هُنَّا، لَكِنَّهُ قَادَ“  
لو:٢٤**

## مجموعة شركات آفامينا

شركة آفامينا للاستثمار العقاري      كيروماريل للرخام والجرانيت  
شركة أوليف تري للتطوير العقاري      مزارع الملكة والأمير

**أشرف عوض وإيهاب عوض  
مينا إيهاب وكيرلس أشرف  
ميرنا أشرف و لورا إيهاب**

وجميع العاملين بالمجموعة  
يتقدمون بخالص التهاني القلبية لصاحب القداسة البابا المعظم

## الأبنا تواضروس الثاني

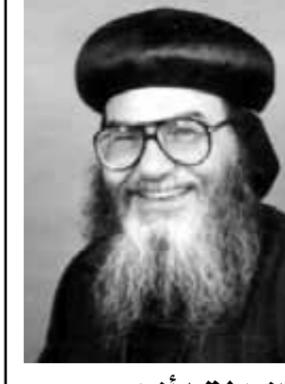
ولأصحاب النيافة المطارنة والأساقفة ورؤساء الأديرة  
والرهبان والراهبات وجميع الأقباط في جميع أرجاء المعمورة

**بمناسبة عيد القيامة المجيد**

أعاده الله علي مصرنا الغالية والعالم أجمع بالخير والبركات والسلام والاستقرار  
تحت القيادة الرشيدة لرئيس كل المصريين

**الرئيس / عبدالفتاح السيسى**

## قام المسيح من الأموات



**نيافة الأنبا موسى**  
**أسقف الشباب**

صاحب القيادة أمور عجيبة مهمة مثل: «إزالة طبلة حديث، إن مالك الرب نزل من السماء، وجاء وخرج المصير عن الباب، وجلس عليه» (مت ٢٧:٢). وكان المالك كان في انتظار الرب والرميات، ليعلن لهم قيادة الرب:

\* ليس هو ه هنا، لنه قام كما قال (٢٠١٣)، ودعا المربيين قائلاً: «هلا انفرا الموضع، الذي كان الرب محيطًا به» (مت ٢٨:٥).

لحظة «محيط»، أي نائم، ومنها اختنأ عبارة في أoshiة الرائقين: لا يكفي موته العيد بل هو انتقال «و هنا نلاحظ كثيف».

«الرائقين» ولا تقول كثيفاً

ان قيادة الرب يسوع منصوص

عنها في النبوات، إذ يقولوا واد

النبي «بروح النبي» كلاماً لم يكن موت لميسي دل بـ هو

انتقال «و هنا نلاحظ كثيف».

ـ الأوقية اسمها اوشية

الرسول حدثية لوكوك لنا

الآموات: «ماراً قدنا ناماً في اoshiة

الانتقل «قطلة» القيادة الجديدة.

ـ كدت أرى الرب أسامي في كل

ـ يكن عند أي منهم ولا يرقى أهل

ـ واحدة.

ـ ونعيهم الذين سمعوه وعو

ـ يقول: يا إيه، في يدي استودع

ـ روحه، وله قال: «ذات أسلم إله».

ـ لكن علينا أن نرجع خطوة للوراء

ـ لنرى المشهد مكتوباً إذ يقدّم لنا

ـ يوم السادس آن اليماني السادس قد

ـ رجل، مات على الصليب على مدار

ـ وسمس الجميع الذين سمعوه وعو

ـ قيل: يا إيه، في يدي استودع

ـ الحمد لله، إن مالك الرب يحيط

ـ بالخطون، وهو يحيط بـ كل

ـ الأمور، وعو انتقال،

ـ إن عن يبني لكي لا أتزعر.

ـ لذلك سـ طلبـ،

ـ ومن عالم الأم والحزن إلى

ـ عالم الخطايا والراحـة.

ـ ومن عالم القدسـ:

ـ حتى جسدـ أيضـاً سـيسـكـنـ

ـ على رجاـ،

ـ لأنـ لـلنـ تـنـركـ نـفسـيـ فـيـ

ـ الـهـيـاـيـاـ

ـ وهـذاـ قـامـ الـمـسـيـحـ يـقـوـيـ الذـاتـيـ،

ـ أيـ بـقاـةـ لـافـونـ التـحدـيـ باـسـتوـتـ،

ـ يـنـقـضـ عـلـىـ حـلـةـ وـاحـدةـ وـلـ طـرـفةـ

ـ عـنـ هـذـهـ الـآـيـةـ تـلـاحـظـ

ـ أنـ نـاسـوتـ الـسـيـسـيـ

ـ التـحدـدـ بـلاـهـوـتـ،

ـ كـانـ مـتـحـدـ بـ كـلـ

ـ (الـمـوتـ)ـ غـيـرـ أـنـ لـاهـوـتـ لـمـ يـنـخـلـ

ـ قـطـ لـمـ نـفـسـ، وـلـ مـ جـسـدـ،

ـ وـمـنـ هـذـهـ السـيـرـيـانـيـةـ..

ـ وـمـنـ هـذـهـ تـعـبـيرـ بـطـرسـ

ـ الرـسـولـ يـوـمـ الـخـسـنـ وـهـوـ يـخـاطـبـ

ـ الـجـمـيعـ هـذـهـ أـخـذـمـهـ، وـبـاـيـدـ

ـ اـشـتـبـهـوـتـ وـقـلـنـتـهـ، الـذـىـ أـقـامـ

ـ الـلـهـ نـاقـصـ أـجـعـأـجـعـ، الـذـىـ لـمـ يـكـنـ

ـ مـمـكـنـ أـنـ يـمـسـهـ..

ـ وـأـنـ جـسـدـ سـيسـكـنـ عـلـىـ

ـ الـرـجـاءـ، جـاءـ مـقـيـمةـ بـقـوـيـ الذـاتـيـ..

ـ وـأـنـ هـذـهـ يـنـركـ نـفـسـهـ فـيـ الـهـاوـيـةـ

ـ الـجـمـيعـ هـذـهـ أـخـذـمـهـ، وـبـاـيـدـ

ـ سـيـصـلـيـتـهـ وـقـلـنـتـهـ، الـذـىـ أـقـامـ

ـ الـلـهـ نـاقـصـ أـجـعـأـجـعـ، الـذـىـ لـمـ يـكـنـ

ـ مـمـكـنـ أـنـ يـمـسـهـ..

ـ وـأـنـ دـاعـ يـقـولـ فـيـ:

ـ كـدتـ أـرـىـ الـرـبـ أـسـمـيـ فـيـ كـلـ

ـ حـينـ،

ـ مـنـ عـالـمـ الـأـرضـيـاتـ إـلـىـ عـالـمـ

ـ الـطـلـوـطـ.

ـ وـمـنـ عـالـمـ الـخـطـاـيـاـ إـلـىـ عـالـمـ

ـ الـقـدـسـ.

ـ وـعـلـىـ هـذـهـ تـلـاحـظـ

ـ أـنـ نـاسـوتـ الـسـيـسـيـ

ـ الـمـوتـ غـيـرـ أـنـ لـاهـوـتـ لـمـ يـنـخـلـ

ـ قـطـ لـمـ نـفـسـ، وـلـ مـ جـسـدـ،

ـ وـمـنـ هـذـهـ السـيـرـيـانـيـةـ..

ـ وـمـنـ هـذـهـ تـعـبـيرـ بـطـرسـ

ـ الرـسـولـ يـوـمـ الـخـسـنـ وـهـوـ يـخـاطـبـ

ـ الـجـمـيعـ هـذـهـ أـخـذـمـهـ، وـبـاـيـدـ

ـ سـيـصـلـيـتـهـ وـقـلـنـتـهـ، الـذـىـ أـقـامـ

ـ الـلـهـ نـاقـصـ أـجـعـأـجـعـ، الـذـىـ لـمـ يـكـنـ

ـ مـمـكـنـ أـنـ يـمـسـهـ..

ـ وـأـنـ دـاعـ يـقـولـ فـيـ:

ـ يـنـبعـ عـلـىـ حـلـةـ وـاحـدةـ وـلـ طـرـفةـ

ـ عـنـ هـذـهـ الـآـيـةـ تـلـاحـظـ

ـ أـنـ نـاسـوتـ الـسـيـسـيـ

ـ الـمـوتـ غـيـرـ أـنـ لـاهـوـتـ لـمـ يـنـخـلـ

ـ قـطـ لـمـ نـفـسـ، وـلـ مـ جـسـدـ،

ـ وـمـنـ هـذـهـ السـيـرـيـانـيـةـ..

ـ وـمـنـ هـذـهـ تـعـبـيرـ بـطـرسـ

ـ الرـسـولـ يـوـمـ الـخـسـنـ وـهـوـ يـخـاطـبـ

ـ الـجـمـيعـ هـذـهـ أـخـذـمـهـ، وـبـاـيـدـ

ـ سـيـصـلـيـتـهـ وـقـلـنـتـهـ، الـذـىـ أـقـامـ

ـ الـلـهـ نـاقـصـ أـجـعـأـجـعـ، الـذـىـ لـمـ يـكـنـ

ـ مـمـكـنـ أـنـ يـمـسـهـ..

ـ وـأـنـ دـاعـ يـقـولـ فـيـ:

ـ يـنـبعـ عـلـىـ حـلـةـ وـاحـدةـ وـلـ طـرـفةـ

ـ عـنـ هـذـهـ الـآـيـةـ تـلـاحـظـ

ـ أـنـ نـاسـوتـ الـسـيـسـيـ

ـ الـمـوتـ غـيـرـ أـنـ لـاهـوـتـ لـمـ يـنـخـلـ

ـ قـطـ لـمـ نـفـسـ، وـلـ مـ جـسـدـ،

ـ وـمـنـ هـذـهـ السـيـرـيـانـيـةـ..

ـ وـمـنـ هـذـهـ تـعـبـيرـ بـطـرسـ

ـ الرـسـولـ يـوـمـ الـخـسـنـ وـهـوـ يـخـاطـبـ

ـ الـجـمـيعـ هـذـهـ أـخـذـمـهـ، وـبـاـيـدـ

ـ سـيـصـلـيـتـهـ وـقـلـنـتـهـ، الـذـىـ أـقـامـ

ـ الـلـهـ نـاقـصـ أـجـعـأـجـعـ، الـذـىـ لـمـ يـكـنـ

ـ مـمـكـنـ أـنـ يـمـسـهـ..

ـ وـأـنـ دـاعـ يـقـولـ فـيـ:

ـ يـنـبعـ عـلـىـ حـلـةـ وـاحـدةـ وـلـ طـرـفةـ

ـ عـنـ هـذـهـ الـآـيـةـ تـلـاحـظـ

ـ أـنـ نـاسـوتـ الـسـيـسـيـ

ـ الـمـوتـ غـيـرـ أـنـ لـاهـوـتـ لـمـ يـنـخـلـ

ـ قـطـ لـمـ نـفـسـ، وـلـ مـ جـسـدـ،

ـ وـمـنـ هـذـهـ السـيـرـيـانـيـةـ..

ـ وـمـنـ هـذـهـ تـعـبـيرـ بـطـرسـ

ـ الرـسـولـ يـوـمـ الـخـسـنـ وـهـوـ يـخـاطـبـ

ـ الـجـمـيعـ هـذـهـ أـخـذـمـهـ، وـبـاـيـدـ

ـ سـيـصـلـيـتـهـ وـقـلـنـتـهـ، الـذـىـ أـقـامـ

ـ الـلـهـ نـاقـصـ أـجـعـأـجـعـ، الـذـىـ لـمـ يـكـنـ

ـ مـمـكـنـ أـنـ يـمـسـهـ..

ـ وـأـنـ دـاعـ يـقـولـ فـيـ:

ـ يـنـبعـ عـلـىـ حـلـةـ وـاحـدةـ وـلـ طـرـفةـ

ـ عـنـ هـذـهـ الـآـيـةـ تـلـاحـظـ

ـ أـنـ نـاسـوتـ الـسـيـسـيـ

ـ الـمـوتـ غـيـرـ أـنـ لـاهـوـتـ لـمـ يـنـخـلـ

ـ قـطـ لـمـ نـفـسـ، وـلـ مـ جـسـدـ،

ـ وـمـنـ هـذـهـ السـيـرـيـانـيـةـ..

ـ وـمـنـ هـذـهـ تـعـبـيرـ بـطـرسـ

ـ الرـسـ







**كنيسة السيدة العذراء**  
بالزمالك  
**الأبنا رفائيل**  
الكهنة والمجلس والشعب



**كنيسة الملك الروماني**  
المطرية  
الكهنة والمجلس والشعب  
والتربيـة الكنسية



**كنيسة أبي سيفين**  
والشهيدة دميانة  
بأرض رافائيل  
**الأبنا أنجيلوس**  
أسقف شبرا الشماليـة  
الكهنة والمجلس والخدمـة والشعب



**كنيسة الملك ميخائيل**  
خلف شيراتون هليوبوليس  
رئيس المجلس والكهنة والشمامسة والأعضاء



**كنيسة الأنبا أنطونيوس**  
 بشبرا  
**الأبنا مكارى**  
أسقف شبرا الجنوبيـة  
واباء الكهنة والمجلس وكافة الأنشطة والشعب



**كنيسة الشهيد العظيم جورجيوس**  
٤٤ شارع أبو طaqueـية حدائق شبرا  
**الأبنا أنجيلوس**  
أسقف شبرا الشماليـة  
الكهنة والمجلس والشعب



**كنائس شرق السكة الحديد**  
**الأنبا مارتiros**  
الأسقف العام  
الكهنة والجانـة والخدمـة والأشـطة والشعب



السيدة العذراء بهـمـشـة  
مارجرـس بـارـضـ الجـنـيـنة  
القديـسة بـريـادـ بالـشـارـبـاـيـة  
الـسـيـدـةـ العـذـرـاءـ بـالـقـصـبـيـنـ  
مارـجـرـسـ بـالـشـادـرـ  
الـسـيـدـةـ العـذـرـاءـ بـمـدـيـنـةـ التـورـ  
الـسـيـدـةـ العـذـرـاءـ بـأـرـضـ الشـرـكـةـ  
مارـمـرـقـسـ بـالـجـنـدـلـونـ  
مارـمـيـنـاـ بـابـيـ وـافـيـةـ  
مارـمـيـنـاـ بـابـاـ الـاحـلامـ  
مارـجـرـسـ وـالـبـاصـرـاـبـاـمـونـ  
الـعـذـرـاءـ وـبـابـاـ كـارـلـسـ بـابـيـ لـيـلـةـ  
الـأـبـاـيـشـوـيـ وـالـأـبـاـكـارـاسـ بـمـدـيـنـةـ التـورـ  
الـعـذـرـاءـ وـبـابـيـ سـيـفـينـ بـالـجـنـدـلـونـ  
الـسـيـدـةـ العـذـرـاءـ وـالـأـبـاـيـرـامـ بـالـقـصـبـيـنـ  
الـعـذـرـاءـ وـالـشـبـيـدـيـاـكـونـ بـالـبـسـتـانـ



يـهـنـئـونـ  
صاحبـ الفـبـطـةـ وـالـقـدـاسـةـ الـبـابـاـ الـمـعـظـمـ  
**الأنبا تواضروس الثاني**  
بابـاـ الإـسـكـنـدـرـيـةـ وـبـطـرـيرـكـ الـكـارـاـرـةـ الـمـرـقـسـيـةـ  
**بعـيدـ الـقـيـامـةـ الـمـجـيدـ**

**يسعدنا في**  
**عيد القيمة المجد**  
أن نتقدم بخالص التهنئة  
إلى راعي الرعاية

**قداسة**  
**البابا تواضروس الثاني**  
وجميع رجال الإكليل والشعب المصري  
داعين رب المجد أن يعيده  
على وطننا الغالـى بالاستقرار  
والآمن والطمـأنـيـةـ  
وأن يـجـنبـهـ  
كل دعـوىـ البـغـضـ وـالـكـراـهـيـةـ



**كنيسة السيدة العذراء**  
بعـيدـ بـكـ بشـيراـ  
**الأبـاـ مـكارـىـ**  
أسـقـفـ شـبـراـ الـجـنـوـبـيـةـ  
الـكـهـنـةـ وـالـمـجـلـسـ وـالـشـعـبـ

**الكنيسة البطرسية**  
شارع رمسيس - العباسية - القاهرة  
الـكـهـنـةـ وـالـمـجـلـسـ وـالـشـعـبـ

**كنيسة مارجرـسـ**  
بـصرـ الجـدـيـدةـ  
الـكـهـنـةـ وـالـمـجـلـسـ وـالـشـعـبـ

**كنيسة السيدة العذراء**  
برـوضـ الفـرجـ  
**الأبـاـ مـكارـىـ**  
أسـقـفـ شـبـراـ الـجـنـوـبـيـةـ  
الـكـهـنـةـ وـالـمـجـلـسـ وـالـشـعـبـ

جمعـيـةـ السـلـامـ الـقـبـطـيـةـ وـمـؤـسـسـتـهاـ الـخـيرـيـةـ  
٦ مـيدـانـ الـأـفـضلـ تـ٢٢٣٥٢٥٨ـ  
رـئـيـسـ مـجـلـسـ الـإـدـارـةـ  
فيـكتـورـ الـقـصـونـ صـلـيبـ مـتـيـ سـاـويرـسـ

**كنيسة مارجرـسـ**  
بـالـقـلـلـىـ  
**الـأـبـاـ رـافـائـيلـ**  
الـكـهـنـةـ وـالـمـجـلـسـ وـالـشـعـبـ

**كنيسة مارجرـسـ**  
بـحـدـائقـ شـبـراـ  
**الأبـاـ أـنجـيلـوسـ**  
أسـقـفـ شـبـراـ الشـمـالـيـةـ  
الـكـهـنـةـ وـالـمـجـلـسـ

**كنيسة ماروحـناـ**  
بـحـلـمـيـةـ الـرـيـتونـ  
الـأـبـاءـ الـكـهـنـةـ  
وـالـمـجـلـسـ وـالـأـنـشـطـةـ

**المعهد القبطي الخيري وأبناؤه**  
٣١ شـارـعـ سـكـنـةـ  
الـظـاهـرـ بـالـقـاهـرـةـ

يـهـنـئـونـ صـاحـبـ الفـبـطـةـ وـالـقـدـاسـةـ الـبـابـاـ الـمـعـظـمـ  
**الأنبا تواضروس الثاني**  
 **بعيدـ الـقـيـامـةـ الـمـجـيدـ**

**كنيسة مارمرقس**  
بحـدـائقـ شـبـراـ  
**الأبـاـ أـنجـيلـوسـ**  
أسـقـفـ شـبـراـ الشـمـالـيـةـ  
الـكـهـنـةـ وـالـمـجـلـسـ

**كنيسة ماروحـناـ**  
بـحـلـمـيـةـ الـرـيـتونـ  
الـأـبـاءـ الـكـهـنـةـ  
وـالـمـجـلـسـ وـالـأـنـشـطـةـ

**المعهد القبطي الخيري وأبناؤه**  
٣١ شـارـعـ سـكـنـةـ  
الـظـاهـرـ بـالـقـاهـرـةـ

جمعـيـةـ الـكـرـمـةـ  
الـقـبـطـيـةـ لـرـعـائـةـ  
الـمـكـفـوـنـينـ  
بـشـبـراـ الـقـاهـرـةـ  
رـئـيـسـ مـجـلـسـ الـإـدـارـةـ  
فـرـيدـ الـقـصـونـ يـاسـيلـ







**«اللقاء العلمي الثالث: المنيا مهد الحضارات»**

لـ- رغم التحدياتـ عن دوره التوعوي في رياادة الأنشطة التربوية والورش التقافية والتى تم اندماجها فى تحديات الإنشاء وصعوبة الانتهاء من التصميمات المطلوبة من الجهات المعنية والتيسير بين جهات التعاون المتعددة .

فقد تكبد الدكتور أحمد حميدة الكثير من العناء خاصة ببناء فريق عمل المتحف على أعلى مستوىـ كما عاينت بنفسىـ وعكف أيضاً على عمل العديد من برامج تدريبية للعاملين بالمتاحف على مدار سنوات السابعة بهدف تأهيل العاملين على العمل فى إدارات المتحف المختلفة بما يتاسب مع تخصص كل موظف للارتقا بالمنظومة ولبناء هيكلاً تنظمي قادر على إدارة متحف يليق بتاريخ محافظتها العظيم ومستقبل هذا المتحف الرائد فى الصعيد، كما أولى اهتماماً خاصاً بمجال الأنشطة والفعاليات، حيث وضع خطط للتواصل المجتمعى وبناء شراكات مع كل مؤسسات المجتمع المحلى بهدف ربط المتحف بالمجتمع كجزء أساسى من دور المتحف كمؤسسة فى خدمة المجتمع فتم عمل ورش وفعاليات مع الجامعات والمدارس ومؤسسات المجتمع资料نى للتعرف بقيمة التراث الثقافى ولبناء جيل قادر على الدمج مع المتحف، وقام المتحف بعمل ورش عمل وتدریب كجزء من دور المتحف المجتمعى فى المساهمة فى خطط التنمية المستدامة، فضلاً عن النخال لصالح رؤية مستقبلية من وحي الاتمامه وخبرته وطموحه كمشروع ضخم لتجسيم أحجار التلالات الخاصة بالملك آخناتون وبالطبع حديثى عن دكتور أحمد محمد سيد سيد حميدة الذى تولى إدارة المتحف الآتونى منذ ٢٠١٤ حتى الآن، هذا بجانب ما تم على قدم وساق باللهام المرتبطة بترقيم القطع الأثرية الخاصة بالمخزن الآخر فى الاشمونين وتوثيقها وتصنيفها تفعيلاً لدوره فى حفظ الأثر وصيانته من المؤثرات الخارجية الملفحة والتي قد تؤدى للتغير.



بيان الأنباء مكاريوس والدكتور أحمد حميدة مدير المتحف



تحف الآتونى

و بالطبع سيؤدي الانتهاء من متحف إختانون إلى زيادة الطلب السياحي والتدفق السياحي باليمن و تشجيع شركات السياحة على وضع موقع الجذب السياحي باليمن في البرامج السياحية، مما يترتب عليه فتح باب الاستثمار في العديد من الأنشطة الاقتصادية الأخرى المتعلقة بصناعة السياحة مثل إنشاء المزيد من الفنادق والمطاعم والمزارات. وبالتالي توفير الكثير من فرص العمل، مما يساهم في تعزيز ميزارات تنافسية عديدة لموقع اليمنا على الخريطة السياحية، فضلاً عن تشجيع أبناء محافظة اليمنا على السياحة الداخلية لشواطئ البحر الأحمر، مما يؤدي إلى تخفيف الضغط والتوكس على الشواطئ الأخرى كالإسكندرية فتح المجال لأنباء محافظة اليمنا للاستثمار في مجالات متعددة تناسب مهاراتهم وطموحاتهم هذا بالإضافة إلى تحقيق العديد من الغايات كخسان نشاط متواصل لتوفير المعلومة الصحيحة والمكتملة حول تاريخ البلاد وتراثها، وإحداث موقع مرجعى ورسمي لاحتضان اللقاءات الثقافية والفنية، وكذلك إمكانية اختبار العمل التطبيقي في إطار روش التحف، وتحفيز الشباب بالاهتمام بالتراث وتراثه وذلك من خلال إرساء تقاليد لمغاربات تحليلية للمعروضات والإعداد لأنشطة مختلفة تساهم في الدعوة المتواصلة لزيارة المتحف كالندوات والمناقشات العامة واللقاءات مع الطاقم الفنى والتلقى، واتاحة الفرصة لتحقيق التراء الفنى لأفراد الشعب بتأمل محظوياتها التي تضم إبداعات ممتازة لقيمتها الفنية، حيث يتتوفر فى العمل الفنى صفة الخالد لما فيه من أصالة وصدق الفنان فى التعبير عن مشاعره وفكاره التى هي انعكاس مجتمعه وهذه الاعمال تكون دائمًا معبرة عن روح الشعب، وأى متحف يعتبر مرتكزاً وصرحاً ثقافياً مهماً لما يضممه من إبداعات ومحظويات لا بد أن تلقى استجابة من شباب مجتمعنا متفاعلاً مع تلك الفنون والكنوز العالمية التي تساعده على تأصيل القيم الروحية والثقافية بدلاً من تبديد وقت فراغهم فيما لا ينفعهم ولا يرقى بأذواقهم.



ياافة الأنبا مكاريوس أثناء تكريمه الدكتور كريستينا عادل

نظمت مطرانية المنيا للأقباط الأرثوذكس بالتعاون مع المتحف الأث翁ي، اللقاء العلمي الثالث والذى حمل عنوان «المنيا مهد الحضارات» تحت رعاية وحضور نيافة الأنبا مكاريوس أسقف المنيا وتوابعها ورئيس دير الأم سارة للراهبات، والدكتور أحمد حميدة مدير عام المتحف الأث翁ي والمشرف العام على الإداره المركزية للمتاحف الإقليمية، والدكتور أحمد الجندي مدير العلاقات العامة والدولية بالمتحف وبحضور كوكبة من الخبراء الأثريين والاقتصاديين والأحزاب السياسية والقيادات التنفيذية وعدد من أعضاء مجلس النواب.

وتضمن اللقاء كلمة ترحيب وشكر القاتها نيافة الأنبا مكاريوس رحب فيها بالحضور الباحثين والمشاركين، وأثنى على المجهود الكبير في تنظيم وإخراج هذا اللقاء بهذا الشكل الجميل.

مناء فاروق

يؤثر بشكل كبير على الشأن السياحي، ويمكنني القول بأن المتحف الآتوني يقدم تجربة مشاركة مجتمعية فريدة وذلك بالنظر لعدة اعتبارات لعل أهمها وأبرزها المتحف حتى الآن خارج نطاق العمل الرسمي أي لازال في مرحلة الإنشاء وغير مطالب رسمياً بآى مشاركات مجتمعية ولكن كل ما تمن من مشاركات منذ عام ٢٠١٤م، حتى الآن هي بوازع وطني بحث وتمثل عبأً حقيقياً على فريق عمل المتحف وإدارته.

كما شاهدت بنفسى العمل على تصوير وإعداد عملى تقديم فى شكل حلقات رمضانية يومية فى شهر رمضان المبارك وتشيرت بالمشاركة فى الرحيل الأولى من العمل منذ عامين آى عام ٢٠٢١، والتى على هامشها تم تكريم أكثر المتفاعلين على الفيديوهات والإجابة عن سؤال الحلقات، فضلاً عن الخطط المتالية بالتعاون مع إدارات المدارس فى محافظة المنيا تقديم حلقات تعليمية للأطفال ونحوت عن أبرز المناطق الأثرية فى المحافظة، ولعل من آخر أجمل الاحتفالات للمتحف ورش التلوين للأطفال والتلوين على الجبس الأبيض على هامش الاحتفال بمليون ١٠٠ عام على علم المصريات والتى قام المتحف خاللها بالتنسيق مع أحدى الأندية الكبرى فى المنيا لعرض مستنسخات من تراث حماطة المنيا لنشر الوعى بين أهلها لن تتغاضى إدارة المتحف الآتوني وفريق العمل واختتم الحفل بتوزيع شهادات التقدير على المشاركين باوراق حشية وفريق العمل الذى نظم هذا الملتقى العلمي الثالث.

وعلى هامش اللقاء، قالت الدكتورة «كريستينا عادل» دكتوراه في دراسات السياحة ومدرس الإرشاد السياحي ومدرس الآثار الإسلامية والفارعية بوزارة التعليم العالى والبحث العلمي.

تهدف المتحف عموماً إلى حماية التراث والأعمال الفنية ذات قيمة التراثية لكن سياسة المتحف تهتم أيضاً بإثارة هذا التراث للتعريف به فى إطار ثقافى يتناءق مع احتياجات ومتطلبات جتمعه، وبعض المتحف تقوم بهذا الدور لزوارها من خلال شرح قنصليات المتحفية للزوار، لذلك عملت المؤسسة المتحفية دائمًا على نجاح فى مهمتها الأولى لا وهى المحافظة على المجموعات الفنية ذات القيمة المرتفعة إلى مستوى المصلحة العامة وذلك فى إطار همة سامية كخدمة عامة أو قطاع عام على الأقل، فالهدف الأساسي هو توصيل المعلومة إلى الجمهور الكبير وتحقيق العدالة على حق الجميع فى التربية والثقافة، كتخصص فى الدراسات السياحية ومتابعة جديدة إلى حد ما يتم على الصعيد الاجتماعى الليبي والاقتصادى المصرى بالقطاع المتحفى المصرى وهو ما

# **في اليوم السنوي الثامن للتراث القبطي مكتبة الإسكندرية تستضيف مؤتمر «التراث القبطي وقضايا التس**



د. نظیر عیاد أثناء حديثه



ناء تفقد المعرض



بنا مقار يتحدث إلى «وطني»

لإتحقق إلا بهذا الشّاء، والذّى ينبعى أن نبدأ به باعتباره  
الحاضر والرؤؤة الاستراتيوجية للمستقبل الذى يحمل هموم  
الأمة وقضاياها.

على هامش المؤتمر عقدت وطنى عدة لقاءات مع عدد من  
الحضور، فقال الآباء مقارن أسبق الشرقي والعاشر من  
رمضان للأقباط الأرثوذوكس إن يوم التراث القبطي هو يوم  
مميز جداً فيه نجتمع معاً لكي ما نتكلّم عن مصر في العصر  
القبطى، وهي رسالة تبعث بها لشعوب العالم وهى أنتنا كشعب  
مصر يعيش على هذه الأرض الطيبة منذ آلاف السنين بمحبة  
مشتركة لا يُستطيع أحد أن يميز بين مسيحيٍ ومسلم الكل يعبد  
الله المسيحي في الكنيسة والمسلم في المسجد ولا توجد أى  
اشكاكٌ بيننا.

مشكل بيننا بغير السنين الأخيرة والتي حدثت بها بعض المنشآت والتجاوزات.

قال الدكتور لوئي محمود مدير مركز الدراسات القبطية بمكتبة الإسكندرية إن اختيار موعد انعقاد اليوم الثامن للتراث القبطي في شهر مارس من كل عام تذكار لما حدث في مارس ١٩١٩م وهو اعتلاء القصرين سرجيوس منير الجامع الأزهري وإلاعنه خطبه النارية ضد الاحتلال الإنجليزي على مصر وأيضاً هي نفس السنة التي اعتلى فيها الشيخ غالباً الإبل في الكنيسة والقى هناك خطبة شهيرة ضد الاحتلال الإنجليزي على مصر.

وقلنا إن هذا تجسيد جميل ومناسب لفكرة أن يكون التراث القبطي تراثاً لكل المصريين، تراثاً للتعاضش والتسامح السلمي في مصر.

وفي العام الماضي أقمنا مؤتمراً كبيراً بمكتبة الإسكندرية اشتربت به ١٤ باحثاً من ١٤ دولة وشارك به وحضر قداسة البابا تواضروس الثاني والآباء إبراهيم إسحاق بطريرك الأقباط الكاثوليك والقس أندرية زكي رئيس الطائفة الإنجيلية والدكتور مختار جمعة وزير الأوقاف والشيخ على جمعة وزير الأوقاف السابق والدكتور سلامة داود رئيس جامعة الأزهر ممثلاً لشيخ الأزهر وقررنا أن نواصل في هذا الإطار.

وهذا العام قدم لنا الباحثون مسلمين ومسيحيين في مجال التاريخ والأثار والقانون القبطي أكثر من تسع ورقائق بحثية تلقي الضوء على مجالات عديدة في التعاضش والتسامح.

بالإضافة لكورال «ادراك» لذوي الهمم من مركز الطفل للحضارة والإبداع بالتعاون مع فريق «أكاديمية دورا» وفريق «أغصان الزيتون» بإدارة التضامن في حي الزيتون وفي آخر اليوم تم عرض فن لكورال «ثمر الروح» بكنيسة الشهيد العظيم مار جرجس والآباء إبرام بحدثائق المعادى.

وأيضاً يوجد معرض فنى اشتربت به ١٥ فناناً بـ ٢٢ ملحوظة فنية تدور كلها فى موضوعها حول التسامح والتعاضش السلمي.

نظم مركز الدراسات القبطية بمكتبة الإسكندرية بالتعاون مع مركز الطفل للحضارة والإبداع «يوم التراث القبطي الثامن» والذي انعقد هذا العام تحت عنوان «التراث القبطي وقضايا التسامح والتعايش». بدأ اليوم بكلمة افتتاحية للأستاذ الدكتور نبيل حلمي، رئيس مجلس إدارة جمعية مصر الجديدة كان محورها التسامح والتعايش السلمي وأن مصر شهدت الكثير من الأحداث التاريخية التي تدل على أنها بلد التسامح الدينى ومهد الحضارات، حيث عاشت على أرض مصر العديد من الأديان فى تسامح وسلام، ومر أقليات مسلمة بمحض يدها عبيدة لثبتوا أن الوحدة الوطنية والحفاظ على الوطن هدفهم المشترك.

سناء فاروق  
تصوير: عماد إسحاق

أكمل الدكتور نبيل حلمى على أنه عندما نتكلم عن التراث المصرى وخصوصاً القبطي فنحن نتحدث عن مستقبل مصر لأن المستقبلاً يعتمد على التاريخ ويعتمد على التراث كما يعتمد على حقيقة الثقافة الموجودة في هذه المرحلة، لأن المرحلة الحالية هي وصلة بين التاريخ والتراث، والمستقبل، فقد يتغير بعضها أو تحيى ميئاً أو يسراً ولكننا في الآخر لا بد أن نعتمد على الثقافة والحضارة والتاريخ فهو الذي يبقى دائماً وتتوارثه الأجيال ولذلك هو تراث مصر الباقى دائمًا.

استعرض الدكتور رايد مدين مدير مكتبة الإسكندرية دور مكتبة الإسكندرية التوسيعى على مر العصور وأثنى على دور مركز الدراسات القبطية والعاملين به في تبني قضايا مهمة في كل منتقى ينطوى مركز الدراسات القبطية بالكلية وخصوصاً موضوع التسامح والتعايش السلمى فهو موضوع مهم وخصوصاً في هذه الفترة التي تحتاج من التلاحم والتشابك من أجل رفعة بلادنا ونهضة وطننا.

تحدث الأب الريان فيليس عيسى راعي كنيسة السريان الأرثوذوكس في مصر عن الكنيسة السريانية ودورها في تأصيل التسامح والتعايش على مر الأجيال في مصر والعالم، كما القى الضوء على قدسيّ الكنيسة السريانية ومحبّتهم وتقديم العون للآخرين في محبة وبذل وعطاء دون مقابل وتحدث عن مدينة أنطاكية العظمى، والكنيسة التي أسسها القديس بطرس الرسول، حيث اتّخذ من أنطاكية مقراً لكرسيّها.

كما أكمل على أهمية التراث السرياني للإنسانية وعلاقته الوطيدة بالتراث القبطي باعتبارهما كنيسة واحدة، وهذا جزء لا يتجزأ من التاريخ وشدد على دور اللغة السريانية التي كان لها الفضل في الحضارة العربية والإنسانية عامة فهي نفسها اللغة الآرامية التي تحدث بها السيد المسيح ونحو فتحت بها وهذا وتحدث أيضاً عن الأديرة والمدارس السريانية التي كانت منارات المعرفة.

ذكر نهاية الأنبا توماس عدلي مطران الجيزة وبين سيف للأقباط الكاثوليك أن موضوع المؤتمر له موضوع معاصر وهم







## Cartouche

Equipe de rédaction:  
Michael Victor  
Christine Ibrahim  
Révision:  
Rafik Baracat  
Mise en page  
Saleh Sami

Rédacteur en chef  
Youssef Sidhom



Directrice de rédaction  
Laura Hakim

## Dimanche

16 Avril 2023  
8 Barmoudah 1739  
25 Ramadan 1444  
16 ème ANNEE  
NUMERO 883

# «La Résurrection» de Piero della Francesca

«Christ est ressuscité ! Il est vraiment ressuscité !»

**Watani Francophone vous adresse ses meilleurs vœux de Pâques et vous invite à méditer à cette occasion la fresque de Piero della Francesca, artiste peintre et mathématicien florentin du XVème siècle, souhaitant qu'elle vous transmette la joie pascale.**

Piero a été chargé de peindre la fresque de la résidence de style gothique, la salle de réunion communautaire qui était utilisée uniquement par les conservateurs, les magistrats en chef et les gouverneurs, qui, avant de commencer leurs conseils, priaient devant l'image. «Les significations laïques et spirituelles de la peinture ont toujours été intimement liées.» Placée haut sur le mur intérieur faisant face à l'entrée, la fresque a pour objet une allusion au nom de la ville (qui signifie "Saint Sépulcre"), dérivée de la présence de deux reliques du Saint-Sépulcre portées par deux pèlerins au IXe siècle.

C'est une des œuvres majeures de Piero della Francesca réalisée entre 1463 et 1465, de 2,25 - 2,00 m. «La Résurrection» figure toujours sur le lieu même de sa création : un des murs de ce qui est aujourd'hui le musée municipal de Sansepolcro, l'un des musées de la ville toscane, patrie de Piero della Francesca. Deux de ses œuvres majeures y sont exposées.

Le thème de cette fresque est que Jésus, après sa mort sur la Croix et enseveli, y est vu sortir de son tombeau ou sarcophage, des soldats endormis sont allongés autour, ils peuvent être éveillés et surpris de l'apparition, le mont Golgotha de son supplice peut être visible avec les trois croix. Le Christ apparaît en buste ou s'élève dans les airs arborant sa bannière. La présence d'anges témoins de la scène est possible.

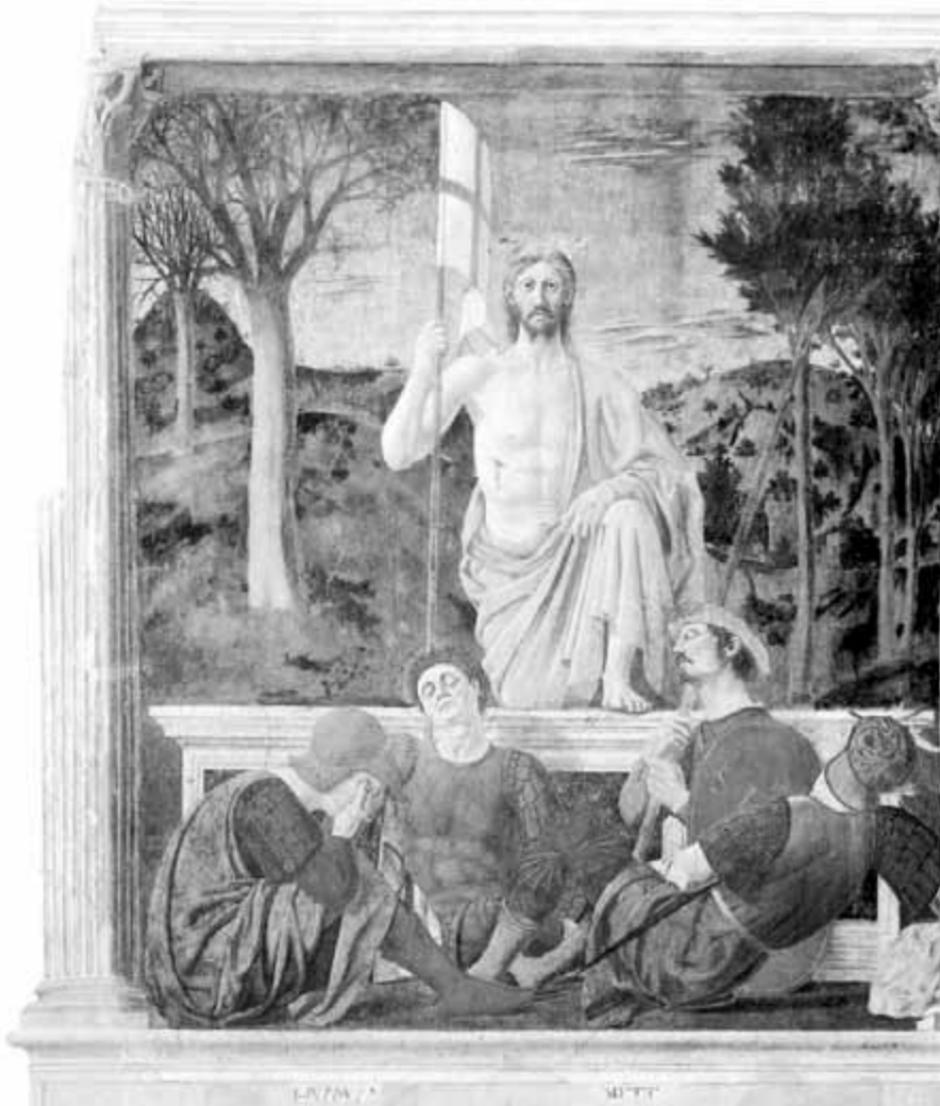
L'œuvre nous montre le Christ triomphant de la mort, à l'aube du troisième jour, alors qu'il sort du tombeau où son corps avait été déposé.

A ses pieds, quatre gardes endormis. L'un d'entre eux nous fait face. Selon la tradition, ce soldat serait un autoportrait de Piero della Francesca. Il est à la rencontre de la verticale de la hampe de la bannière et de l'horizontal du dessus du sarcophage. Le second, à sa gauche, est de profil. Le troisième montre un profil perdu. Tout à droite du tableau, le quatrième a le visage plongé dans ses mains. L'ensemble de la scène est cerné par deux colonnes posées sur un soubassement qui supportent une poutre. Toute l'action est encadrée.

Le regard du spectateur est ainsi «cadré» et focalisé sur le Christ. Le Christ divise l'espace verticalement. À gauche, nous distinguons un paysage hivernal, des arbres nus, une végétation très pauvre, un ciel pâle et nuageux. À droite, les arbres sont pleins de feuilles, la végétation est vivace, lumineuse, pleine de contrastes.

Le tombeau d'où surgit le Christ marque une limite horizontale. Le Christ, se dressant de son tombeau, est prêt à partir. Il a le corps musclé, bien que marqué par la Passion. La vitalité du Christ se manifeste aussi par la couleur du sang qui sort de son flanc droit. Si le sang coule, c'est que le cœur bat, et que ce corps est vivant. Le drapé très dynamique de son vêtement manifeste aussi cette vie qui palpite.

Au-dessous de l'horizontale du tombeau, nous avons les quatre gardes endormis et saisis dans des postures qui excluent l'action : ils sont couchés, avachis, assommés. Tous ont les yeux clos ou cachés. Ils ne voient pas ce qui se passe !



L'étendard que tient le Christ participe à la fois de la séparation entre la gauche et la droite, mais il marque aussi le lien entre l'espace des gardes et celui du Christ. Posé sur le sol, cet étendard «file» vers le Christ. Il flotte, animé par un souffle qui vient du côté des spectateurs. L'étendard est marqué de la croix dont triomphe Le Ressuscité.

Ce jeu entre horizontalité et verticalité parcourt tout le tableau : les colonnes et leurs cannelures, les arbres, la lance du soldat endormi sont autant d'éléments qui accentuent la verticalité, l'horizontalité est marquée par le soubassement et les lignes du tombeau, les nuages, les soldats affaissés. Si nous regardons les visages, ceux des gardes expriment des positions de relâchement, de sommeil, de peur. Celui du Christ, à la fois paisible mais avec un regard intense, nous «confronte». Ce regard du Christ attire le spectateur à lui.

Les personnages du premier plan sont vêtus de vert, couleur de ce qui est changeant, de ce qui ne dure pas. En le vert revêt même parfois une connotation négative et passe pour porter malheur. C'est aussi la couleur du diable et des démons. Ces personnages ont aussi des parties de vêtements bruns, le brun étant la couleur de la terre et qui rappelle aussi les feuilles mortes, l'automne, la tristesse. C'est à la fois le symbole de l'humilité et de la pauvreté. Le premier homme porte des chaussures rouges, le rouge qui est la couleur de l'argile. La couleur du sang aussi, à la fois signe de vie et de vulnérabilité.

La construction est pyramidale avec, à la base, l'alignement des gardes endormis, et, au sommet, le Christ debout. Dans le cadre, formé sur les côtés par deux colonnes de faux marbre, la composition est divisée en deux zones distinctes. La partie inférieure, où l'artiste a placé les gardes endormis, qui a un point de fuite très bas. En le placant à un niveau inférieur, Piero peint ses personnages en raccourci, les rendant ainsi plus imposants dans leur solidité monumentale.

Au-dessus des sentinelles endormies, Piero a placé le Christ vigilant, non plus vu depuis le point bas, mais parfaitement frontallement. Le Christ ressuscité, dépient comme un solide paysan, n'en est pas moins un parfait représentant de l'idéal humain de Piero : solide, sobre et hiératique.

Le splendide paysage appartient également au répertoire des images sacrées populaires : Piero a symboliquement représenté la moitié de la gauche encore plongée dans les froidures de l'hiver, et la moitié droite, dans le sens de la lecture, déjà ramené à la vie, ressuscité par le Christ, printemps de la vie. Symboliquement, le paysage nous montre le passage de l'hiver au printemps, le Christ est donc bien un passage de la mort à la vie. Piero s'appuie sur une structure mathématique rigoureuse pour donner une image parfaite de la réalité naturelle.

Mais il va plus loin que le simple rendu de la réalité.

Avec des personnages solennels et impassibles, avec l'utilisation de couleurs claires, tendres et lumineuses, il parvient à rendre sensible l'origine divine de la création. A des personnages solidement ancrés dans le réel, il donne une dimension d'éternité. Piero opère une merveilleuse synthèse entre formes, couleurs et lumière qui permet, au travers d'une humanité assumée, de percevoir le divin.

## اشتراكات وطنية سنوية

٩٠ دولاً أمريكي مصاربا بالدول العربية.  
١٢٠ دولاً أمريكي مصاربا بدول أوروبا وإفريقيا  
١٠٠ يورو /٧٠ جنية إسترليني.  
٥٥ دولاً أمريكي مصاربا ولبنان وفنلندا  
١٧٥ دولاً أمريكي مصاربا ولبنان وأستراليا ونيوزيلندا  
٣٥ دولاً أستراليا.

\* بالنسبة لأشعار العملات المذكورة أعلاه يمكن الدخول بالتفصيل على الموقع الإلكتروني للبنك المركزي المصري

بعد اختيار القابل في المواقع المذكورة أعلاه.



رئيس التحرير  
يوسف سيدم

الأحد  
١٦ إبريل ٢٠٢٣  
٨ برمه ١٧٣٩  
٢٥ رمضان ١٤٤٤  
السنة ١٩ العدد ١١٩٢

## عين على المستقبل: بعد «كورونا»: لقاحات مشابهة لعلاج السرطان والقلب

### جورج رياض

يبدو أن استخدام تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي للمRNA، بدأ يغير مجرى الأمراض التي تؤدي إلى انتشار المرض. في الحالات الأولى، يُظهر ذلك تقدماً ملحوظاً في علاج الأورام السرطانية.

ووفقاً للدكتور بول بيريز، أستاذ شيكاغو بجامعة كوميونيكي، فإن تقدماً ملحوظاً في علاج الأورام السرطانية قد يتحقق من خلال تطبيق تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي.

في هذه الأثناء، يُظهر ذلك تقدماً ملحوظاً في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية وأمراض العروق الدانية والarteritis التندري.

ويقول بيريز: «إن تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي، التي تم تطبيقها في علاج أمراض السرطان، يمكن أن تطبق في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية». ويُذكر أن تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي، التي تم تطبيقها في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية، يمكن أن تطبق في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية.

ويُذكر أن تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي، التي تم تطبيقها في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية، يمكن أن تطبق في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية.

ويُذكر أن تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي، التي تم تطبيقها في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية، يمكن أن تطبق في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية.

ويُذكر أن تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي، التي تم تطبيقها في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية، يمكن أن تطبق في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية.

ويُذكر أن تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي، التي تم تطبيقها في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية، يمكن أن تطبق في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية.

ويُذكر أن تكنولوجيا تقطنة الحمض النووي البيريوزي، التي تم تطبيقها في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية، يمكن أن تطبق في علاج أمراض القلب والأوعية الدموية.

في الحفاظ على الوثائق الأكثر حساسية المتعلقة بجهود

الملايين الصنفية على أنها سيرة للغاية لأول مرة في مجموعة

بعضها من قبل ضموم مجاهد في بيادر الماضي، ويقتبس في

معلومات أكثر أهمية ذات صلة استراتيجية.

لذلك يتم الضغط على المتاجرون ووزارة العدل المفترضة

مصدر التسريب في أسرع وقت ممكن واستحداث القلة في

أمن المعلومات.

وأشارت شيكاغو إلى أن الوثائق اللاحقة أكثر ضرراً.

لأن الجدول الزمني للسلطنة التي يتم إرسالها إلى إسرائيل

أحد، وبشكل عن فدراز غير معروفة لجانب الروس.

وأعادت وزارة الدفاع الأمريكية أن الولايات المتحدة تعلم

على تقييم أي مخاطر على أنها قوية قد تتعرض له

تسريب الوثائق.

وأشارت إلى أن بعض المعلومات التي تم شرها ليس

سرية على الإطلاق ويمكن العثور عليها في مصادر متفرقة.

وأدى نسق الاتصال الاستراتيجي في البيت الأبيض،

حيث يكتسب أن تسرب وثائق المتاجرون التي تضم

تحميم ورسيا المسؤولية عن كل شيء، وذلك رداً على سؤال

حول الاتهامات الموجهة لروسيا بالوقوف وراء تسرب دعماً

لبيانات الحسابات الأمريكية.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح للوضع يمكن أن يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.

وأشارت إلى أن تقييم غير صحيح على أنه يقتضي

الراجحة على أن تجربة

الدولية التي تمت في هناك.



## Editorial

**Christ is risen!**

Youssef Sidhom

May the grace, joy, and peace of this spiritual season full of wonder fill your hearts.

May we bask in the grace that cloaked us during Holy Lent; may we relish the joy of the divine gift of our Lord's incarnation and His coming to our world with love, forgiveness, and salvation, redeeming us from death through His crucifixion and resurrection. And may we revel in the peace gained by the grasping that our new covenant with God has been redrawn by Jesus Christ who elevated us from slaves of the Divine to children of the Heavenly Father.

We end Holy Lent armed with new traits that reflect on our lives and relationship with all those around us and those we meet. Fasting is an exercise to curb the body's desires, but it is also a chance to tame the whims of the soul. In this context, let me recall what Pope Tawadros II said on End-of-Lent Friday during the Unction of the Sick rite which involves anointing the congregation with Holy Oil. The Pope called on us to pray "Lord, sanctify my thoughts" as our foreheads are being anointed; "Lord, sanctify my words" when anointed on the throat; and "Lord, sanctify my deeds" when

anointed on the wrists. This is how we could translate the fast into a living life standard, regardless of fasting times.

Following Lent came Holy Week, culminating with the glorious Resurrection. On the Feast of the Resurrection, I extend my heartfelt wishes to the shepherd of the Coptic Orthodox Church, Pope Tawadros II, and to all archbishops, bishops and priests of the Church, and to the Coptic congregation. I also extend my best wishes to the reverend heads of the various Churches in Egypt, and to their clergy and congregations. And I pray for the Lord to protect our nation from all harm, and to sustain the fusion of its people Muslims and Christians. Perhaps one of the most beautiful forms of this fusion is the celebration of the time-honoured Egyptian Spring Feast, Sham al-Nessim, traditionally marked on Easter Monday, by Egyptians all and sundry. And this year 2023 witnesses the Muslim celebration of Eid al-Fitr, the feast that marks the end of Ramadan, on 21 April, just a few days following Easter. I wish all Muslims a happy Eid Fitr.

May God fill Egypt and her people with happiness and peace.

**Happy feasts**

*Watani* wishes its readers a blessed Feast of Resurrection, a joyful Sham al-Nessim spring feast, and a happy Eid al-Fitr.

Sham al-Nessim goes back to ancient Egypt and is famous for outdoor spring outings, and eating salted fish, onions, and eggs. Eid al-Fitr marks the end of Ramadan, the Holy Muslim month of fasting, it features the tradition of eating sugar-coated butter pastries the recipe of which goes back to pharaonic times.

**Christ is our Passover**

My Beloved, the Blessed Children of the Holy Church;  
**Christ is Risen Truly He is Risen**

It is my pleasure to wish all of you a joyful Feast of the Holy Resurrection, hoping that you experience the victorious power of the Glorious Resurrection.

The Feast of the Resurrection is also called the "Pascha," which literally means "to pass over." Through the Resurrection, Christ passed over from death to life, and in turn allowed us also to pass over from death to life, as St Paul writes, "*and raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus,*" (Eph 2:6), because "*even when we were dead in trespasses, made us alive together with Christ*" (Eph 2:5).

In the Passover, the victory over death was achieved through death. Therefore, in the Resurrection hymn we glorify the Risen Christ saying, "by death He trampled death and to those in the tombs bestowing eternal life."

Sin is death, because sin is the separation from God, Who is the Source of our life. Therefore, God warned Adam that in the day he eats of the tree of the knowledge of good and evil, he "shall surely die" (Gen 2:17)

Disobedience is sin, and "*the wages of sin is death*" (Rom 6:23). Death was required in order to abolish sin. However, it couldn't be the death that came as a result of disobedience. Rather, it had to be the death coming from obedience, which Christ did when He "*humbled Himself by becoming obedient to the point of death: death on a cross*" (Eph 2:8).

When the first Adam rebelled against God, he died the death of disobedience. He was exiled from the Garden of Eden, and God told him, "*For you are dust, and to dust you shall return*" (Gen 3:19). God forbade him from eating from the fruit of the Tree of Life.

Whereas, the first Adam died the death of disobedience, the Second Adam died the death of obedience on the cross. "*Therefore, God also has highly exalted Him and given Him the name which is above every name, that at the name of Jesus every knee should bow, of those in heaven, and of those on earth, and of those under the earth, and that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father*" (Phil 2:9-11).

Since our human nature was corrupt and we were under the dominion of death and sin, we were incapable of offering complete obedience to God the Father. Therefore, Christ offered complete obedience to God the Father on our behalf. Additionally, Christ's death on the cross abolished sin, as St Paul writes, "*but now, once at the end of the ages, He has appeared to put away sin by the sacrifice of Himself*" (Heb 9:26).

In the Old Testament, God gave humanity examples of passing over from the death of disobedience to the death of obedience, such as:

**The Paschal Lamb, which is the Passover Lamb**

-The Israelites were under bitter bondage to Pharaoh, similar to humanity's



His Eminence  
Metropolitan Serapion

bondage to Satan. In order to free the Israelites from bondage, God ordered them to kill the Passover lamb, and to "*take a bunch of hyssop, dip it in the blood that is in the basin, and strike the lintel and the two doorposts with the blood that is in the basin. And none of you shall go out of the door of his house until morning*" (Ex 12:22). Thus, blood is regarded as a symbol and a sign of death. "*Whoever sheds man's blood, by man his blood shall be shed*" (Gen 9:6).

The fact that the Israelites fulfilled God's order and remained inside their homes with the blood marked on the lintel and the two doorposts meant that they were under the death of obedience. The fruit of their obedience was life, "For the Lord will pass through to strike the Egyptians; and when He sees the blood on the lintel and on the two doorposts, the Lord will pass over the door and not allow the destroyer to come into your houses to strike you." (Ex 12:23). Certainly, the Lord did not need the blood on the house to differentiate between the houses of the Egyptians and those of His people, the Israelites. Yet, placing the blood on the house and remaining inside indicated obedience - the death of obedience. Consequently, they were saved from the death of bondage through the death of obedience.

**Crossing the Red Sea - Passing through the Sea is a symbol of death**

Although crossing the Red Sea was a life-giving death for the Israelites, yet it was a fatal death for Pharaoh and his soldiers. The difference between the two was obedience. The Israelites crossed the Red Sea in obedience to God's words to Moses, "*But lift up your rod, and stretch out your hand over the sea and divide it. And the children of Israel shall go on dry ground through the midst of the sea*" (Ex 14:16). When Moses obeyed and "*stretched out his hand over the sea*" (Ex 14:21), the sea was divided. However, when Pharaoh and his soldiers also tried to follow the Israelites and cross the sea, they perished because of their disobedience to God, who ordered Pharaoh to let His people go. St Paul explains that, "*By faith they passed through the Red Sea as by dry land, whereas the Egyptians, attempting to do so, were drowned.*" (Heb 11:29).

**My beloved,**  
let us rejoice as we pass over with our Risen Christ.

Let us pray for the peace of the Holy Church and for our beloved shepherd, H.H. Pope Tawadros II.

Let us pray for the souls of our beloved, who have preceded us to the Paradise, and with them the soul of our beloved father, Hegumen Ibrahim Aziz, asking God to grant His heavenly comfort to the families.

Let us pray for all suffering and weary souls, so our Lord may shine upon them with the life-giving light of His Glorious Resurrection and fill their hearts with joy.

Wishing you many happy returns.

*His Eminence Metropolitan Serapion is Metropolitan of the Coptic Orthodox Diocese of Los Angeles ([www.lacopts.org](http://www.lacopts.org))*

**Holy Sepulchre: The Most Holy Place on Earth**

The history of the Church of the Holy Sepulchre (HS) embodies the history of Christianity in the Middle East. A visit there is an uplifting spiritual experience, especially so when entering the Holy Tomb.

The HS encompasses the tomb of Jesus Christ; the site of His Crucifixion, the Golgotha; the site where St Helena found the Holy Cross, and many other memorable sites. Each of these sites has its own history, but the history of the HS as a whole speaks of the turbulent times it underwent.

**Temple of Venus**

After the entombment of Christ, His Resurrection and Ascension, the Apostles started the journey of spreading the faith. The early faithful knew the place and time of what happened during the Passion week. They used to visit the site of the tomb during the appropriate times.

In 70AD, Titus attacked Jerusalem and squashed a Jewish rebellion. This, however, did not stop the faithful from continuing to visit the holy site.

In 136 AD Emperor Hadrian, following another Jewish rebellion and more destruction, rebuilt the city and called it Aelia Capitolina. He forbade the Jewish and Christian inhabitants from residing in the new city. He was informed of the Christian practice of visiting the site of Crucifixion and the tomb, so he built over Calvary a Roman Temple dedicated to Venus with the intention that no Christian visit to these sites would ever take place again; he did the same with the site of the birth of Christ in Bethlehem. His aim was to erase the memory of Jesus Christ. Actually, what he achieved was to preserve the sites and protect them from any harm till Empress Helena, the mother of Constantine the Great, came to look for them in the first half of the fourth century.

**Demolitions .. and Status quo**

Empress Helena knocked down the temple and built a church on the site. A number of Egyptian workers helped build the original church, hence the close proximity of the Coptic Patriarchate to the HS. She also found the true Cross.

When the Persians invaded the Holy Lands, they demolished the HS which was then rebuilt following their defeat by Emperor Heraclius in 626AD.

The church was preserved during the Arab occupation in the 7th century. In 1009, however, the Fatimid Caliph al-Hakim, known as the mad Caliph, ordered its demolition, which was duly done. This was one of the reasons for the First Crusade. The successor of al-Hakim ordered its restoration, and the Greek Orthodox Patriarch Nicephorus started the task. The Crusaders added to the buildings and the HS was consecrated in 1149. A fire erupted in 1808, but the church was thereafter restored.

Owing to severe squabbles among the various Christian sects in Jerusalem over who owns what in the HS, a firman was issued by the Ottoman Sultan in 1852, which stipulated that the "Status Quo" should be maintained, a principle to this day honoured.

As one approaches the HS, it is noticed that the church is at a lower level than the surrounding streets. This owes to the 2000 years time difference between them in history.

Above the entrance stands a conspicuous small wooden ladder. This ladder (or a variant thereof), known as the immovable ladder, has been in that same spot since 1852, confirming the strict Status Quo.

**Holy Fire**

On the left hand of the entrance there is a number of marble columns, one of which is

*Old view of entrance 1856, showing wooden ladder*



*The immovable ladder, recent view*

**A turbulent history**

Ahmes Labib Pahor

split, with a dark area around. This split is related to the Coptic history of the HS. The story goes back to Ibrahim Pasha, the eldest son of Muhammad Ali who was Viceroy of Egypt in 1805 - 1848. Having heard of the Holy Fire that erupts in the Holy Tomb on the Saturday preceding Easter Sunday, Ibrahim Pasha wished to see for himself that Holy Fire. He entered the Holy Tomb with the Coptic Patriarch accompanied by the Greek Orthodox Patriarch. The church was emptied, but the crowds would not leave; they stood outside the HS closed door waiting. Once the Holy fire appeared right on time in the Holy Tomb, it also sprang from a pillar at the entrance of the HS, for the benefit of the faithful outside the church; hence the split column.

The Greek Orthodox have a slightly different version of the story, albeit with the same outcome. Their story goes that the ones in the Holy Tomb were the Pasha and the Coptic Patriarch, while the Greek Orthodox Patriarch was with the crowds outside the church. The Holy Fire erupted in the column and split it.

**Sites of Crucifixion and Resurrection**

Inside the HS, the first thing a person encounters is a large marble slab, the Stone of Unction or Anointing. This is the site where the body of Christ was laid down to be washed and prepared for burial once it was taken down from the Cross. Eight lamps hang over the Stone of Unction, adorned with cross-bearing chain links; they are contributed by the Armenians, Copts, Greeks and Latins.

On the right hand to the Stone are stairs which lead to the site of Crucifixion. This area is divided to a right-hand smaller part where Our Lord was nailed to the Cross. The main part encompasses the area of The Cross. Invariably one would need to join a queue to gain the blessing of the site where the Cross stood. It is marked in the floor with a square hole. Beneath this hole is the place reputed to be the site where Adam was buried. This is why some paintings of the Crucifixion include a skull and bones under the crucified Christ.

On the left of the marble Unction slab is an area marking where the Holy Virgin stood watching her crucified son. Behind are stairs ascending to the area belonging to the Armenian Orthodox.

Opposite, there is the "Aedicule" sitting in the middle of the "Rotunda", under the largest "Dome" in the HS. The Aedicule is a marble monument that houses the Holy Tomb. To enter the tomb, one has to pass through the chapel of the Angel where a small piece of the stone that sealed the tomb is present.

**Coptic altar**

Once inside the chapel of the Angel, the Holy Tomb is to the right, and behind the wall in front there is the Coptic altar. When Christ was laid in the tomb, His head was towards the present-day Coptic altar. The Coptic "church" is actually a small iron enclosure. Behind it, on the opposite side of the Tomb, is the Syrian Orthodox church which includes the tomb of Joseph of Arimathea.

Opposite the Holy Tomb is the Catholicon of the Greek Orthodox. Sixty per cent of the HS belongs to the Greek Orthodox, 30 per cent to the Armenian Orthodox, and the remaining 10 per cent is divided between the Latins, Syrians, and Copts. In the past, the Copts used to have seven altars, only one remains today.

At the lowest level of the HS is the site where St Helena found the Holy Cross.

*Dr Ahmes Labib Pahor, PhD, FRCS, FICS. Freedom of The City of London.*